



إلى جميع المطورين العقاريين المرخص لهم،

الموضوع: التقرير الشهري بالتحديثات لسجل قيد البيع على الخريطة

انطلاقاً من حرص مؤسسة التنظيم العقاري المستمر على استقرار القطاع العقاري وضمان حقوق جميع أصحاب المصلحة، وبالإشارة إلى القانون رقم (27) لسنة 2017 الخاص بتنظيم القطاع العقاري، والقرارات المنظمة له، وبالأخص القرار رقم (6) لسنة 2018 "بتنظيم عمل والتزامات وواجبات المطورين"، فإنه يتوجب على جميع المطورين العقاريين المرخص لهم تزويد المؤسسة بجدول المبيعات الشهرية. حيث يعد هذا المتطلب إلزامي في حال اتمام عمليات بيع أو عدمه، وذلك لكل مشروع تطوير عقاري مرخص له. وعلى ذلك فإنه يتوجب أن يتم تحديث المعلومات المطلوبة في سجل قيد البيع على الخريطة حسب النموذج المقدم من قبل المؤسسة، وذلك خلال أول خمسة أيام عمل من كل شهر. وبالتزامن مع كل تحديث لسجل قيد البيع على الخريطة، يجب دفع رسوم (قيد عقد بيع الوحدات على الخريطة) بما يعادل 100 دينار بحريني لكل عقد بيع موقع.

وعليه وبناءً على ما ورد، تود المؤسسة التنويه بضرورة التزام جميع المطورين العقاريين المرخص لهم بالمتطلبات، وبالمواعيد المحددة، تجنباً لاتخاذ المؤسسة لأية تدابير منصوص عليها في القانون رقم 27 لسنة 2017.

يرجى تقديم التقارير الشهرية على الإيميل Bassam.amin@rera.gov.bh أو Brian.Bastible@rera.gov.bh.

لأي استفسارات أو لمناقشة متطلبات هذا التقرير، الرجاء التواصل مع السيد بسام أمين على 17566790 أو السيد براين باستبل على 17566752 .

To: All Licensed Real Estate Developers,

Subject: Reporting of Monthly Updates for the Off-Plan Sales Register

As part of the Real Estate Regulatory Authority's (RERA) objective in ensuring the stability of the real estate sector, and protecting the rights of all stakeholders, and in accordance with Law No. (27) of 2017 "Promulgating The Real Estate Sector Regulation" and the Resolutions issued thereafter, more specifically Resolution No. (6) "Regarding Regulation of the Duties, Responsibilities and Obligations of Developers", all licensed developers are required to submit to RERA a monthly sales schedule. The submission of the sales schedule is compulsory whether sales transactions have been concluded or not for each licensed real estate development project. The off-plan sale register must be updated with the required information as requested in the template provided by RERA within the first five working days of each month. Simultaneously, a payment of BD 100 per signed sales and purchase agreement (SPA) must be made as a registration fee.

All Licensed Developers must comply with such requirements to avoid any action as enforced by Law No. 27 of 2017.

Kindly submit the monthly reports via email to bassam.amin@rera.gov.bh or brian.bastible@rera.gov.bh.

If you have any questions or would like to discuss the reporting requirements further, please contact Mr. Bassam Amin on 17566790 or Mr. Brian Bastible on 17566752.